



Association manitobaine des directrices et
directeurs des écoles d'immersion française

Le lundi 21 septembre 2015: La salle B1/B2 chez McMaster House (MTS/EFM)

Notes

Présents:

Robert Campbell Collège Miles Macdonnell
Linda Romeo École Robert Browning
Lena Boisjoli École New Era
Claudette Warnke LaVérendrye/SWO
Anna Zonneveld École Crane
Carole Hébert École Ste. Anne Immersion
Suzanne Saiko Gamble École Bonneaventure
Heather Marks École Constable Finney
Amy Haworth École St. Germain

Regrets :

Jean François Godbout Collège St. Paul
Karine Rioux École Tuxedo Park
David Charney École St. Germain

Partenaires :

BEF : Lynne Michaud
Sandra Drzystek
EFM : Simon Normandeau
USB : Nanette Godbout
Jules Rocques
ACPI: Marie-Josée Morneau
MTS : Brahim Ould Baba

USB : Jules Rocques
CPF : Raïssa Bado
Catherine Davies

- I.** Bienvenue aux nouveaux membres et tour de table
- II.** Proposé par Heather, appuyé par Claudette,
« Que l'ordre du jour de la réunion soit adopté tel que présenté. »
- III.** Proposé par Anna, appuyé par Claudette
« Que le procès-verbal de la réunion du 1 juin soit adopté tel que présenté. »
- IV.** Présentation et rapport (s) :
 - a. Président : Robert Campbell
AMDI/ACPI/BEF/EFM/USB et Roy Lyster
 - a. Selon la rétroaction des participants, 3 idées principales en sortent...
 - i. FI Sustainability (selection and retention of French teachers/ maintaining and building immersion programs)

- ii. What is French Immersion? (goals - vision - school identity - culture ... or, Dual track versus Milieu/ French Immersion school identity/ Philosophies of FI programs)
- iii. How can administrators support the professional learning needs of teachers? (Best practices/ Research on second language acquisition)

b. D'autres statistiques...(35 réponses)

- i. 91.5% very satisfied/more than satisfied (keynote speaker and topic: Effective Teaching and Learning in FI Programs)
- ii. Has this workshop changed your practice?: 91,5 % - oui
- iii. Is there a need for ACPI to respond to FI administrators?: 100%
- iv. What services would you be interested in (focus on school administrators)? (ACPI, mais ...AMDI aussi?)
 - ateliers - 81% yes
 - des informations pertinentes sur le site web - 82% yes
 - networking opportunities - 81% yes

Des propositions d'ateliers depuis 2013 reliées aux informations ci-haut...

- a. FISA (?): French Immersion for School Administrators
- b. AMDI/COSL: French Immersion and Cultural Competency (la communication des prochains étapes pour le congrès 2016). Cet atelier, de quoi aurait-il l'air?
- c. AMDI/BEF(COSL): L'analyse des résultats du questionnaire ... en visant l'identité culturelle (style Educamp)
- d. Joe Dycks: La promotion et le perfectionnement de l'écrit (le référentiel écrit)
- e. un modèle Edu-Camp avec des experts à chaque table
- f. Les transitions: Quoi faire en faisant une transition d'une école à une autre, d'un niveau à un autre ou bien d'une division scolaire à une autre? Quelles sont les étapes à suivre? Les points à considérer? Le processus d'une division à une autre? L'accès au filière Internet d'une division à une autre?
- g. L'accueil des enseignants provenant d'autres pays qui vivent leur première expérience dans une école d'immersion.

b. Trésorière : Claudette Warnke

- i. Nous sommes en bonne forme du point de vue financier 4428\$
- ii. Claudette a des feuilles de dépenses
- iii. Elle fait demande aux EFM pour la première tranche de l'argent pour cette année

c. Webmestre et communications : Anna Zonneveld

Renouveau du site web d'AMDI - a été complété l'année dernière
Dépliant - regarde le avant la prochaine réunion - donne les rétroactions à Anna

V. Une reprise des informations du 1er juin 2015 :

Prix de la part d'AMDI – la communication avec Arlette Begoum-Kaké - Carole communique avec elle.

VI. Discussion: l'apprentissage professionnel 2015-16 et le rôle d'AMDI.

- a. Révision des ateliers de perfectionnement prof offerts par la MTS
- b. Discussion de la possibilité d'incorporer un atelier sur la revue de l'immersion à COSL - 12 février. Sandra est ouverte à ceci et pourra collaborer avec quelqu'un aussi. Elle pourra parler de comment travailler avec les données. Les gens devraient assister avec leurs propres profils. Les résultats vont sortir ce mois-ci. 75 min. Heather Marks est en train de travailler avec ses données déjà. Elle est prête à partager son travail pendant l'atelier. Heather, Robert, Lynne & (quelqu'un de 5-8 (Dave? Shannon?) Action: Anna) sont prêts à faire partie de l'équipe de planification. L'atelier pourrait cibler les idées principales qui sont sorties de l'atelier de Roy Lyster. Discussion brève de la durabilité du programme - l'USB n'est pas capable de former assez de nouveau profs pour combler nos besoins. À Pembina Trails il y a quelques enseignants qui sont embauchés pour enseigner en immersion qui quittent le programme pour enseigner en Anglais. À LRSD cela n'arrive pas. Nous avons besoin de mieux comprendre pourquoi ils ont quitté et de ré-attirer ces gens à l'immersion. Nous avons besoin d'aller chercher les gens bilingues qui sont inscrits à U of M, U of W et B.U. et de les offrir des occasions de perfectionnement langagière. Est-ce qu'ils peuvent suivre des cours au USB? Nanette va s'informer.

VII. Survol des domaines et priorités 2014-15. Des changements pour 2015-16

Domaines

- promouvoir la collaboration entre les divers organismes portant sur l'éducation en français
- assumer un rôle de direction en immersion française au Manitoba;
- promouvoir l'éducation française pour la clientèle des écoles d'immersion française et rehausser le profil du programme d'immersion;
- initier et coordonner les projets de concertation et de collaboration entre les écoles d'immersion française pour augmenter la participation et la représentation des régions (6) de la province;
- pourvoir aux besoins de perfectionnement professionnel des directeurs et directrices des écoles d'immersion française;
- agir comme porte-parole des besoins pédagogiques des directrices et les directeurs des écoles d'immersion française.

Priorités 2014-15

- appuyer les enseignants en appuyant l'administration des écoles d'immersion;
- desservir les partenaires anglophones et francophones;
- maintenir le réseautage, devenir une présence délibérée au sein d'organismes d'envergure provinciale et nationale, et d'être la porte de communication d'AMDI;

- planifier et livrer d'ateliers et perfectionnement en leadership en consultation avec ses membres et partenaires;
- établir des nouveaux partenariats aux niveau provincial e national

VIII. Dépliant d'AMDI

IX. Rapport des partenaires. On vous prie de fournir des points saillants de votre présentation avant la réunion même.

- MTS - Brahim Ould Baba
pancarte pour les ateliers SAGE et Celebre5, il va se rencontrer avec Robert pour discuter ses suggestions pour notre structure et les amener à la prochaine réunion.
- EEFM – Simon Normandeau
s'est rencontré avec Jean Vianney-Auclair, le ministère reconnaît les défis d'embauche, sessions de formation du BEF accessible aux administrateurs, le programme de jumelage est disponible aux administrateurs aussi.

- BEF – Sandy Drzystek/Lynne Michaud

Le rapport du BEF – Présenté par Sandra Drzystek, Agente de liaison

1. La Revue de l'éducation en langue française

- Les profils divisionnaires sont prêts et seront envoyés cette semaine dans les divisions scolaires. Les directeurs généraux vont les recevoir suivi d'une copie électronique, forme PDF, pour distribution aux directeurs et autre personnel divisionnaire.
- Les prochaines étapes; le Rapport divisionnaire et les visites divisionnaires (janvier 2016)
- Le rapport provincial sera écrit cet automne

2. Les programmes d'études

Français M à 8

- La forme ébauche du programme d'études est fait. Il y a une mise à l'essai du document avec un comité des enseignants qui a commencé cet automne. Il y a 11 écoles qui participent, représentant 7 divisions scolaires.
- La version finale du document est visée pour juin 2016
- L'année scolaire 2016-17 est prévue pour l'implantation volontaire du programme d'études M à 8.

Français 9 à 12

- Le processus du renouvellement a commencé avec le comité consultatif au printemps. On anticipe qu'une ébauche sera prête en 2016-2017 pour une mise à l'essai des 9 e et 10 e années.

Anglais

- On a commencé à adapter le programme d'études d'anglais pour refléter les besoins et les réalités d'immersion française. Un pilot aura lieu en automne 2016.

3. La Langue au cœur de l'immersion française

- Le document du BEF qui présente en français l'approche intégrée de Roy Lyster est écrit et sera mis au site web du BEF sous peu. Ce document concrétise la session du 22 avril 2016 présenté par Roy Lyster.

- Nous planifions présentement le site web, les vidéos, le lancement du document au milieu scolaire et les prochaines étapes.

4. SOS devoirs

- Le Manitoba a signé une entente avec Ontario pour donner une aide aux devoirs aux élèves. Un projet pilot commencera sous peu avec PTSD et La DSFM en 7^e et 9^e années mathématiques.

5. La Section d'appui à la réussite scolaire

- La section a pour mandat de travailler avec les divisions scalaires pour apporter des améliorations mesurables à la réussite scolaire dans les domaines de littératie et numératie. Le BEF travaille en collaboration avec cette section pour assurer que la planification scolaire et les subventions par catégories reflètent les besoins de l'Éducation en langue française.

6. La nouvelle vision de l'immersion française

- Une nouvelle vision de l'immersion française pour le Manitoba a été écrite. Nous commençons à présenter la version ébauche avec certains groupes cet automne. Ce document sera utilisé comme avant propos dans les documents du BEF et sera aussi présenté aux enseignants, parents, etc...

- USB – Nanette Godbout/Jules Rocque
 - Inscriptions : 41 étudiants inscrits à la Faculté d'éducation cette année en première année et 41 stagiaires en deuxième année qui font déjà leurs stages dans les écoles depuis le 8 septembre.
 - Dates à retenir :
 - 24 septembre 2015 : Rencontre des coopérants et session d'orientation à l'USB 12h30 – 16h
 - 20 janvier 2016 : Foire carrière au Gymnase ouest à 13h.
 - Vice-recteur : À compter du 1^{er} juin 2015, Peter Dorrington remplit les fonctions de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche à USB. (Veuillez voir le communiqué de presse en pièce jointe).
 - Projet USB – CREFI : L'annulation du stage Haïti/ Manitoba pour la session d'automne 2015. Jules Rocque et ses collègues haïtiens explorent la possibilité d'un stage en mai 2016 et auront des nouvelles tôt dans la nouvelle année.
 - Cap sur le Leadership: Cette année, l'USB offre les deux premiers nouveaux cours* de cinq afin de respecter exigences partielles de l'obtention du nouveau brevet en leadership. Dorénavant, les personnes inscrites devront terminer 30 cr. (post-bac, admin scol) pour obtenir le brevet. Il y a 14 personnes inscrites et le cours gardera la formule de trois fin de semaine (23-24 oct.; 15-16 janv.; 18-19 mars).
 - *EDUA 5011 - Intro à l'admin scol. EDUA 5081 - Courants actuels en éd. (leadership). Leadership...
 - Élection à la Société royale du Canada : Yves Frenette, Professeur dans la Faculté des Arts et Sciences à l'USB a été élu à la Société royale du Canada pour ses réalisations scientifiques. Le professeur Frenette s'est distingué par ses contributions remarquables à l'étude historique et multidisciplinaire des phénomènes migratoires

(notamment les écrits personnels des migrants) et des francophonies nord-américaines. L'historien à la tête de la Chaire de recherche du Canada de niveau 1 sur les migrations, les transferts et les communautés francophones a su renouveler ces champs d'étude de façon originale et innovatrice. Les nouveaux membres de cette année seront officiellement accueillis par les Académies de la SRC lors d'une cérémonie le vendredi 27 novembre 2015, au Fairmont Empress à Victoria en Colombie-Britannique.

Communiqué de presse

Peter Dorrington devient le nouveau vice-recteur à l'enseignement et à la recherche de l'Université de Saint-Boniface

Saint-Boniface, le mardi 24 mars 2015. – À compter du 1^{er} juin 2015, Peter Dorrington remplira les fonctions de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche à l'Université de Saint-Boniface (USB).

Au terme d'un processus débuté à l'automne 2014, le choix du nouveau vice-recteur à l'enseignement et à la recherche de l'USB s'est arrêté sur Peter Dorrington. Comme membre de la direction de l'Institut français de l'Université de Regina et professeur à ce même établissement, celui-ci assumait depuis une quinzaine d'années un rôle important dans le développement de l'éducation postsecondaire francophone dans l'Ouest canadien. Rappelons que le poste de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche était devenu vacant à l'Université à la suite de la nomination de Gabor Csepregi à titre de recteur.

Antoine Hacault, vice-président du Bureau des gouverneurs de l'USB, a siégé au comité de sélection du futur vice-recteur. Selon lui, plusieurs pans de son parcours et de sa personnalité ont valu au candidat Dorrington d'être choisi. « J'ai été marqué par son dynamisme, sa vision et sa passion, exprime M. Hacault. L'épanouissement de notre université et de la minorité francophone du Manitoba lui tient visiblement à cœur. »

L'université et la communauté

M. Dorrington privilégie une vision université-communauté dans le développement global de l'éducation. Selon lui, cette approche assure la force, la pertinence et l'originalité d'un établissement postsecondaire francophone en milieu minoritaire et assoit un tel établissement sur sa raison d'être la plus fondamentale.

C'est avec un réel enthousiasme que Peter Dorrington a accepté son mandat de vice-recteur :

« L'Université de Saint-Boniface est un phare pour l'Ouest canadien francophone depuis bientôt 200 ans. J'ai hâte de collaborer avec mes collègues, les étudiants, la communauté franco-manitobaine et nos autres partenaires pour bâtir sur cette belle et importante tradition postsecondaire francophone, afin que l'Université de Saint-Boniface poursuive sa mission, dans son milieu, au moment d'entamer son troisième siècle d'existence. »

Un poste-clé à l'Université

Pour sa part, le recteur Gabor Csepregi, qui a occupé les fonctions de vice-recteur à l'enseignement et à la recherche de 2010 à 2014, souligne l'importance du rôle qu'aura à jouer Peter Dorrington au sein de l'établissement. « La qualité de l'enseignement est une véritable priorité pour l'établissement et la recherche est une force vive qui se déploie et s'intensifie dans tous les domaines », soutient M. Csepregi. Mentionnons que les années Csepregi ont été marquées par de nombreuses avancées dans le domaine de la recherche, entre autres par l'obtention d'une chaire de recherche du Canada de niveau 1 sur les migrations, transferts et communautés francophones.

« Peter Dorrington, un francophone passionné et un leader universitaire expérimenté, saura motiver et

inspirer notre personnel enseignant et administratif dans la réalisation des objectifs de notre plan stratégique, conclut le recteur. Il contribuera sans aucun doute à accroître le rayonnement et la portée de nos activités d'enseignement et de recherche. »

- ACPI - Marie-Josée Morneau

- 1. Congrès 2015: "L'IMMERSION ET LA FRANCOPHONIE SE RENCONTRENT AU SOMMET"**
22 AU 24 OCTOBRE 2015 WHISTLER, COLOMBIE-BRITANNIQUE
Il y a 250+ inscriptions jusqu'à date. On s'attend à plus de 650. Il n'est pas trop tard pour s'inscrire! <http://www.congres-acpi.ca/acpi2015/index>
- 2. Congrès 2016 :** Niagara
- 3. Congrès 2017 :** Charletown
- 4. Congrès 2018 :** Des négociations sont en cours pour amener le congrès de l'ACPI à Winnipeg.
- 5. Projet Guide de l'immersion :** Nous sommes présentement à la recherche d'un coordinateur pour ce projet.
- 6. Projet Roy Lyster :** Une nouvelle ressource pour intégrer la langue et le contenu est en imprimerie et sera complétée par des vidéos clips qui seront filmés dans différentes régions du Canada. Marie-Josée Morneau de la division scolaire Rivière Seine collaborera avec son équipe de supports pédagogiques afin de piloter la méthodologie cette année et le tournage de vidéos en salle de classe se fera en février 2016; ceux-ci feront partie de la collection de ressources digitales accompagnant le livre : *L'approche intégrée en Immersion*.
- 7. Blogue de l'ACPI du mois :** *L'institut d'été de l'ACPI à Nice* par Léo-James Levesque, Renée Bourgoïn et Johanne Proulx <http://www.acpi.ca/easyblog/latest>
- 8. DELF :** L'ACPI est reconnu comme porte-parole du DELF
- 9. FACEBOOK** <https://www.facebook.com/acpimmersion/>
- 10. TWITTER** <https://twitter.com/acpi>

- COSL (le 24 octobre, les 4 et 5 décembre, les 22 et 23 janvier, les 11 et 12 mars, les 22 et 23 avril (AGM))

X. Des dates suggérées pour les réunions 2015-16:

- i. Le 13 novembre 1h30 au BEF
- ii. Le 11 après la conférence COSL – à confirmer
- iii. Le 11 avril (AGA, à St. Pierre) – à confirmer
- iv. Le 3 juin – chez Claudette